

Sottile



Bilancia pesa persone digitale
ISTRUZIONI D'USO



Digital personal scale
INSTRUCTIONS FOR USE

Fig. 1

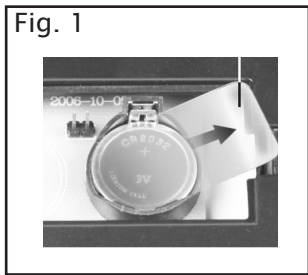


Fig. 2

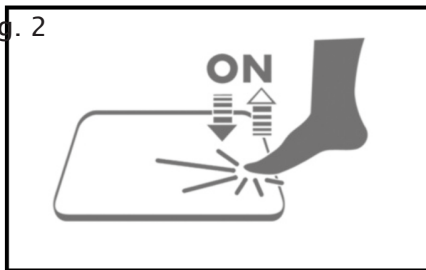


Fig.3



Fig. 4

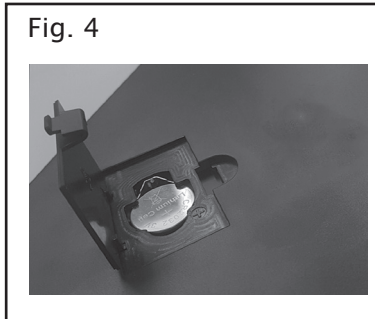


Fig.5

X

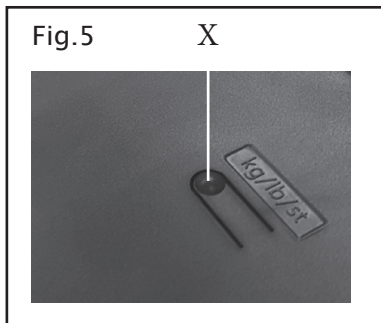


Fig.6



Min:2,5Kg - 5,51lb Max: 150Kg - 330lb
Div.: 100g - 0,22lb

Battery: 1x CR2032 3V Lithium



Video dimostrativo
Demonstration movie



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata una adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Questo apparecchio, adatto per il solo uso domestico, dovrà essere destinato solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione-

ne dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore.

Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, incapaci, in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quella con i dati tecnici e quelle con informazioni sul prodotto.

Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (gelo, pioggia, sole, ecc.).

In caso di guasto e o cattivo funzionamento rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Posizionare l'apparecchio solo su superfici pia-

ne e stabili per ottenere la massima precisione e affidabilità.

Non utilizzare per la pulizia sostanze detergenti o abrasive.

Non conservare l'apparecchio in posizione verticale o gravato da pesi.

Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo. L'apparecchio, in quanto strumento di precisione, deve essere maneggiato con cura evitando cadute od urti.

Tenere l'apparecchio al riparo da umidità, polvere, prodotti chimici, forti variazioni di temperatura e fonti di calore (es. stufe, termosifoni, ecc.).

Non utilizzare come ripiano di appoggio per oggetti.

Non rimanere sul bordo della bilancia o saltare su di essa.

Non far cadere la bilancia ne far cadere oggetti su di essa in quanto ciò potrebbe danneggiare i sensori.

La bilancia non può essere utilizzata per uso pubblico, medico o per transazioni di tipo commerciale.

Non lasciare mai sulla bilancia il bambino incustodito.

Non salire sulla bilancia pesapersona con i pie-

di bagnati o se la superficie della bilancia è bagnata o umida: pericolo di scivolamento. Non fare penetrare liquidi all'interno della bilancia né spruzzare acqua o detersivi per la pulizia direttamente sulla bilancia.

ISTRUZIONE PER L'UTILIZZO SICURO DELLE BATTERIE

Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo e con le stesse caratteristiche tecniche. Assicurarsi di inserire le batterie rispettando la polarità indicata sull'apparecchio. Rimuovere le batterie dall'apparecchio se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.

Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto e a temperatura ambiente.

Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

Non utilizzare più l'apparecchio e le batterie se le batterie dovessero presentare segni di deterioramento quali ad esempio: deformazione, scalfiture, odore anomalo o scolorimento della superficie. Non inserire alcun oggetto nel vano batterie. Non utilizzare batterie nuove e vecchie contemporaneamente. **PERICOLO!** Rischio di lesioni gravi.

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione le batterie possono causare lesioni mortali. Conservare le batterie in un luogo inaccessibile per i bambini. In caso di inge-

stione di una batteria, consultare immediatamente un medico o il centro antiveleni locale.

PERICOLO! Rischio di fuoriuscita di sostanze corrosive dalla batteria e di esplosione. Le batterie non devono essere disassemblate, esposte ad un calore eccessivo come quello provocato dai raggi solari, dal fuoco o da fonti di calore in genere.

Non devono essere cortocircuitate, danneggiate meccanicamente, gettate nel fuoco, messe nell'acqua, riposte insieme ad oggetti metallici, fatte cadere su superfici dure. In caso di perdita dalla batteria evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima dello smaltimento.

Smaltire le batterie in un centro raccolta specifico e mai gettarle con i rifiuti domestici.

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.


ATTENZIONE: Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

· Le batterie non sono coperte da garanzia, ad eccezione di quelle ricaricabili che sono coperte da garanzia di 3 mesi dalla data di acquisto. L'eventuale sostituzione o riparazione successiva a tale data, sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE: Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.




Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che la batteria non deve essere considerata come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di batterie esauste.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questa batteria, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Pedana in vetro temprato di sicurezza
- Capacità 150 Kg (330 lb)
- Divisione 100 gr (0,22 lb)
- Display LCD
- Accensione con la pressione del piede
- Azzeramento automatico
- Spegnimento automatico
- Indicatore sovraccarico
- Indicatore batterie scariche

ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Prima dell'uso togliere il coperchietto in plastica del vano batteria posto sotto la bilancia e asportare la pellicola di protezione (A) dai contatti (Fig. 1).

Mettere la bilancia su una superficie dura e piana, questo assicurerà la precisione e ripetibilità delle misurazioni, evitare tappeti e superfici soffici.

Pesarsi sempre con la bilancia nella stessa posizione sul pavimento.

Pavimenti disuguali potrebbero influenzare la lettura.

Pesarsi senza vestiti e scarpe, prima dei pasti e sempre alla stessa ora. La mattina appena alzati è il momento ideale.

La vostra bilancia scorre su e giù tra i 100 gr. più vicini al peso rilevato.

FUNZIONAMENTO

Accendere la bilancia con un leggero colpo sulla pedana di cristallo (Fig. 2).

Dopo qualche secondo sul display comparirà 00

Salire sulla bilancia con delicatezza. Posizionare i piedi sulla bilancia in modo corretto (Fig.3) e senza muoversi aspettare che la bilancia elabori il peso che verrà indicato sul display come segue:

80.3 80 Kg. 300 g.

ATTENZIONE: non salire sulla bilancia con piedi umidi o bagnati o con la pedana bagnata o umida per evitare possibili pericolose cadute.

N.B.: la bilancia inizia a visualizzare il peso da 2,5 Kg. fino ad un massimo di 150 Kg.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Scendendo dalla pedana, la bilancia si spegne automaticamente. Se non si effet-

tuano altre misurazioni, con il display che mostra zero, lo spegnimento avviene automaticamente dopo qualche secondo.

INDICATORE DI SOVRACCARICO

Quando la bilancia viene sovraccaricata (più di 150Kg.), apparirà la seguente indicazione: **ERR**

SOSTITUZIONE BATTERIE

Quando la batteria si scarica e deve essere sostituita sul display apparirà la seguente indicazione: **"Lo"**.

Aprire lo sportello posto sul retro della bilancia, (Fig. 4) togliere delicatamente la batteria dalla sua sede facendo attenzione a non piegare i contatti, potrebbero rompersi; inserire la batteria nuova rispettando la corretta polarità e richiudere lo sportello. La batteria sostituita non deve essere dispersa in ambiente. Smaltire la batteria usata nei centri di raccolta differenziata secondo le modalità e i regolamenti vigenti.

UNITA' DI MISURA

Per cambiare l'unità di misura (Kg. lb. St.) premere il pulsante (unit - X) situato sul retro della bilancia (Fig. 5).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire la bilancia con un panno umido, facendo attenzione a non fare penetrare acqua nella bilancia, poi asciugare accuratamente.

Non usare prodotti chimici o abrasivi per pulire la bilancia.

Non immergere la bilancia in acqua.

Non riporre la bilancia in verticale, questo esaurirà più velocemente la batteria. Togliere la batteria se la bilancia non viene usata per un lungo periodo di tempo.

Trattare la bilancia con cura: è uno strumento di precisione.

Fare attenzione a non farla cadere, evitare urti e salire sempre in modo non violento.

GB GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully, they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance.

This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge if they have been adequately supervised or have received instructions regarding safe use. of the appliance and have understood the associated dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children without supervision.

This appliance, suitable for domestic use only, must only be used for the function for which it was expressly designed. Any other use is to be considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect or unreasonable use. Installation must be carried out according to the manufacturer's instructions.

Incorrect installation can cause damage to people, animals and things; the manufacturer

cannot be held responsible.

Packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of incapable children, as they represent potential sources of danger.

When using the appliance for the first time, make sure you have removed all labels or protective sheets, except those with technical data and those with product information.

Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bathtub, in the sink or near any other container with liquids. During use, the appliance must be kept away from any flammable or explosive objects or substances. Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (frost, rain, sun, etc.).

In the event of a fault or malfunction, contact qualified personnel.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will void the warranty rights.

Place the appliance only on flat and stable surfaces to obtain maximum precision and reliability.

Do not use detergents or abrasive substances for cleaning.

Do not store the appliance in a vertical position or weighed down.

Remove the battery if you plan not to use the device for a long period. The device, as a precision instrument, must be handled with care, avoiding falls or impacts.

Keep the appliance away from humidity, dust, chemical products, strong temperature variations and heat sources (stoves, radiators, etc.).

Do not use as a shelf for objects.

Do not stand on the edge of the scale or jump on it.

Do not drop the scale or drop objects on it as this could damage the sensors.

The scale cannot be used for public, medical or commercial purposes. Never leave your child unattended on the scale.

Do not step on the bathroom scale with wet feet or if the surface of the scale is wet or damp: risk of slipping.

Do not let liquids enter the scale or spray water or cleaning detergents directly on the scale.

INSTRUCTION FOR SAFE USE OF THE BATTERIES

Replace the batteries only with batteries of the same type and with the same technical characteristics. Make sure to insert the batteries respecting the polarity indicated on the device. Remove the batteries from the device if you plan not to use it for a long

period of time. Store batteries in a cool, dry place and at room temperature.

Do not recharge non-rechargeable batteries.

Do not use the appliance and the batteries any longer if the batteries show signs of deterioration such as: deformation, scratches, abnormal odor or discoloration of the surface. Do not insert any objects into the battery compartment. Do not use new and old batteries at the same time.

DANGER! Risk of serious injury. Always keep batteries out of the reach of children. Batteries can cause fatal injuries if swallowed. Store batteries in a place inaccessible to children. If a battery is swallowed, consult a doctor or your local poison control center immediately.

DANGER! Risk of corrosive substances leaking from the battery and explosion. The batteries must not be disassembled or exposed to excessive heat such as that caused by sunlight, fire or heat sources in general.

They must not be short-circuited, mechanically damaged, thrown into fire, placed in water, placed together with metal objects, or dropped on hard surfaces. In the event of a battery leak, avoid contact with skin, eyes and clothing.

Remove batteries from the device before disposal.


Dispose of batteries at a specific collection center and never throw them away with household waste.

Warranty does not cover any glass parts of the product.

ATTENTION: Warranty does not cover any plastic parts of the product. The batteries are not covered by the warranty, except for rechargeable batteries which are covered by a 3-month warranty starting from the date of purchase. Any replacement or repair made after this date will be at the expense of the owner.

ATTENTION: If the need should arise to take or send the appliance to an authorised service centre, make sure to clean all its parts thoroughly. If the appliance is only slightly dirty or encrusted or should present food deposits, scale deposits, dust or the like, externally or internally: for health reasons, the service centre shall reject the appliance without making any controls or repairs.




The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that the battery should not be considered as normal household waste but must be taken to the appropriate collection point for the recycling of used batteries.

For more detailed information about the recycling of this battery, please contact your municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

TECHNICAL FEATURES

- Platform in tempered safety glass
- Capacity 150 kg (330 lb)
- Division 100 g (0.22 lb)
- LCD display
- Ignition with foot pressure
- Automatic zeroing
- Automatic shutdown
- Overload indicator
- Low battery indicator

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Before use, remove the plastic cover of the battery compartment located under the scale and remove the protection film (A) from the contacts (Fig. 1).

Place the scale on a hard, flat surface, this will ensure the accuracy and repeatability of measurements, avoid carpets and soft surfaces.

Always weigh yourself with the scale in the same position on the floor.

Uneven floors could affect the reading.

Weigh yourself without clothes and shoes, before meals and always at the same time. Getting up in the morning is the ideal time. Your scale scrolls up and down between 100g. closest to the detected weight.

OPERATION

Turn on the scale by lightly tapping the crystal platform (Fig. 2).

After a few seconds, 00 will appear on the display

Step onto the scale gently. Place your feet on the scale correctly (Fig.3) and without moving, wait for the scale to process the weight which will be indicated on the display as follows:

80.3 80 Kg. 300 g.

WARNING: do not step on the scale with damp or wet feet or with a wet or damp platform to avoid possible dangerous falls.

N.B.: the scale starts to display the weight from 2.5 kg up to a maximum of 150 kg.

AUTOMATIC SHUTDOWN

When you step off the platform, the scale turns off automatically. If no other measurements are taken, with the display showing zero, it switches off automatically after

a few seconds.

OVERLOAD INDICATOR

When the scale is overloaded (more than 150Kg.), the following indication will appear: **ERR**

BATTERY REPLACEMENT

When the battery runs out and needs to be replaced, the following indication will appear on the display: **“Lo”**.

Open the door on the back of the scale, (Fig. 4) delicately remove the battery from its seat, being careful not to bend the contacts, they could break; insert the new battery respecting the correct polarity and close the door. The replaced battery must not be disposed of in the environment. Dispose of the used battery in separate collection centers according to the methods and regulations in force.

UNIT OF MEASURE

To change the unit of measurement (Kg. lb. St.) press the button (unit - X) located on the back of the scale (Fig. 5).

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the scale with a damp cloth, being careful not to let water penetrate the scale, then dry thoroughly.

Do not use chemicals or abrasives to clean the scale.

Do not immerse the scale in water.

Do not store the scale vertically, this will drain the battery more quickly. Remove the battery if the scale is not used for a long period of time.

Treat the scale with care: it is a precision instrument.

Be careful not to drop it, avoid impacts and always climb non-violently.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires at the end of the indicated period, even when the device has not been used. The guarantee covers all substitutions or repairs due to material or manufacturing defects. The guarantee has no validity in case of device tampering or when the defect is due to incorrect or improper use of the same. Substitutions and repair covered by the guarantee are made free of any charge for goods delivered free our service company representative. Only the freight will be at buyer's expense. All replaced parts or devices will become our property.

GARANZIA GUARANTEE

GARANZIA GUARANTEE

2 ANNI YEARS

JOHNSON® S.r.l

V.le Kennedy,596 - 21050 Marnate (VA) Italy - Tel. +39 0331 389007

internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it

Mod. Sottile

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid

Mod. Sottile

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

DATA RIPARAZIONE
REPAIR DATE

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP